FESTIVAL **midis** MINIMES

ÉTÉ/ZOMER 2019

28.08

PROGRAMME DU JOUR
PROGRAMMA VAN DE DAG

Pieter Van Maldere
(1729-1768)

Sonate n°1 en ré majeur / Sonate nr.1 in D-groot
Andante
Fuga
Largo
Presto

Herman-François Delange
(1715-1781)

Sonata II a tre instrumenti II en la mineur / Sonata II a tre instrumenti II in a-klein
Largo
Allegro staccato
Presto

Henri-Jacques De Croes
(1705-1786)

Trio Sonate VI en ré mineur / Triosonate VI in d-klein
Largo
Fuga allegro
Grave
Allegro

BARROCOTOUT

—

Carlota Garcia
traverso

Izana Soria
violon | viool

Edouard Catalan
violoncelle | cello

Ganaël Schneider
clavecin | klavecimbel

PROCHAIN CONCERT
VOLGEND CONCERT

29.08

ENSEMBLE VOCAL DE L'ABBAYE DE LA CAMBRE

—

Anthony Vigneron
direction / leiding

—

Gioachino Rossini
Petite Messe solennelle

www.midis-minimes.be

Le concert est enregistré par / Het concert wordt opgenomen door Musiq'3

COMMENTAIRE

Ce programme s'articule autour de trois figures marquantes de nos régions au XVIIIe siècle : le Bruxellois Pieter van Maldere, l'Anversois Henri-Jacques de Croes et le Liégeois Herman-François Delange. Tous trois nous dressent un portrait de la musique instrumentale inscrite dans la transition entre le style baroque et le style galant.

Pieter van Maldere (1729-1768) fut durant 21 ans, actif à la cour du gouverneur Charles de Lorraine à Bruxelles. Il y fut consécutivement violoniste, Konzertmeister, directeur musical, même chambellan et ami personnel du gouverneur qu'il accompagnait fréquemment dans ses voyages. Quoique van Maldere a été un compositeur méritoire dans les domaines de la musique de chambre et de l'opéra comique, c'est surtout en tant qu'un des premiers grands symphonistes qu'il est entré dans l'histoire de la musique. Il est généralement admis qu'il composa une soixantaine de symphonies, dont 43 ont été conservées. Van Maldere était parfaitement au courant des dernières évolutions du genre particulièrement populaire grâce à ses voyages entre autres à Dublin, Paris, Vienne et Prague. Le fait qu'il réussit à intégrer dans ses symphonies les éléments les plus modernes explique sans doute pourquoi ses symphonies connurent déjà de son vivant un tel succès international : d'après diverses sources, il apparaît que les symphonies de van Maldere furent exécutées à l'époque de France en Pologne, d'Irlande en Italie et de Suède en Hongrie. Il laisse également de nombreuses sonates en trio pour deux violons et basse continue. Ces œuvres de jeunesse sont écrites dans le style de la sonate en trio tel que défini par Corelli à la fin du XVIIe siècle.

Né à Anvers, Henri-Jacques de Croes (1705-1786) a passé l'essentiel de sa carrière en Allemagne et à Bruxelles. En, 1729, après quelques années passées à l'église Saint-Jacques d'Anvers en tant que violoniste puis assistant de maître de chapelle, il entre au service du prince allemand de Thurn und Taxis à Francfort-sur-le-Maine. Il revient définitivement à Bruxelles en 1744 et devient violoniste de la chapelle royale alors dirigée par Jean-Joseph Fiocco. Deux ans plus tard, il en devient le maître de chapelle, poste qu'il occupa jusqu'à sa mort en 1786. Bien qu'ayant composé une œuvre sacrée abondante (messes, motets…), son domaine de prédilection est la musique instrumentale avec laquelle il se situe à la croisée des chemins entre les musiques française et italienne. Ses sonates en trio s'inspirent d'abord, elles aussi, du modèle corellien avant de se moderniser. Il a également écrit plusieurs concertos, notamment pour flûte, et des symphonies qui annoncent certains caractères préclassiques de l'École de Mannheim.

Le Liégeois Herman-François Delange débute sa formation musicale à la maîtrise de la Collégiale Saint-Martin-en-Mont, puis au Collège des Jésuites à Saint-Martin où il apprend le violon. Ses études terminées, il obtient une bourse de la Fondation Darchis afin de poursuivre ses études à Rome. Si les dates exactes de son séjour italien demeurent assez floues –entre 1734 et 1741 – et que les informations concernant ces années manquent cruellement, il est par contre évident que son style musical fut indéniablement et profondément influencé par ce voyage. Ses sonates, ouvertures et symphonies s'apparentent à la *sinfonia* italienne tel que la cultivaient Sammartini et les petits maîtres napolitains. Delange nous a laissé entre autres un opéra, un opéra comique, une trentaine d'airs, duos, trios et quatuor, une petite dizaine de messes, quelques rares motets et psaumes. Ces manuscrits sont conservés à la bibliothèque du Conservatoire royal de Liège dans le Fond Terry. Delange s'est éteint le 27 octobre 1781 laissant une œuvre de style galant aux mélodies raffinées et plaisantes, traçant modestement un pont entre l'ancien style baroque et l'avènement du classicisme.

Bernard Mouton

BIOGRAPHIE

Barrocotout

Inspirés par le sketch de Muchachada Nui Barroco Tú (Baroque toi-même), nous avons eu l'idée de créer un ensemble baroque au nom francisé en BarrocoTout. Le groupe a été créé en 2013 au cœur de l'Europe, à Bruxelles.

Nous sommes quatre musiciens spécialisés dans l'interprétation de la musique ancienne. En plus des recherches d'interprétation historique que nous faisons, nous cherchons à trouver et développer un son qui nous est propre. Nous souhaitons à la fois jouer les œuvres connues du répertoire pour notre formation, mais également découvrir de nouveaux horizons, à travers des œuvres de compositeurs moins connus comme Henri-Jacques de Croes ou Herman-François Delange, mais aussi avec des transcriptions d'œuvres pour d'autres formations ou venant d'autres époques.

Cette curiosité nous a amené à créer des programmes autour de textes poétiques, d'une histoire qui guide les auditeurs tout au long du concert ou d'un programme alliant danse et musique. Nos origines françaises et espagnoles, nos personnalités et histoires diverses nous apportent une richesse et une originalité que nous espérons rafraîchissante pour le public.

En 2015, nous avons été sélectionnés pour le programme « Eeemerging » en partenariat avec le CCR d'Ambronay où nous sommes restés deux ans. Au cours des derniers années, nous avons joué au Festival d'Ambronay (FR), Festival Musiq'3 (BE), Festival de Musique de Chambre à l'Abbaye Musicale de Malonne (BE), Riga Early Music Center (LV), York Early Music Festival (UK), Semana de Música Antigua de Estella SMADE (ES), Festival Musique Baroque en Famenne Ardenne MUBAFA (BE), Festival Son ar Mein (FR), Fabulous Fringe Festival Oude Muziek (NL), Internationale Händel-Festspiele Göttingen (DE) et dans des salles comme le Concertgebouw Brugge (BE), BOZAR Brussels (BE), Musée des Instruments de Musique (BE), Le Parlementr de Bruxelles (BE) or Auditorium National de Lyon (FR)…

En 2016, nous avons gagné le Fringe Audience Award au Festival Oude Muziek d'Utrecht. En 2017, nous avons remporté le Main Prize du International Young Artists Competition de York qui nous a permis d'enregistrer notre premier CD avec Linn Records, autour de la musique de chambre de Henri-Jacques de Croes.

COMMENTAAR

Dit programma draait om drie opmerkelijke achttiende-eeuwse figuren uit onze gewesten: Pieter van Maldere uit Brussel, Henri-Jacques de Croes uit Antwerpen en de Luikenaar Herman-François Delange. Alle drie presenteren ze ons een portret van de instrumentale muziek uit de overgangsperiode tussen de barokke en de galante stijl.

Pieter van Maldere (1729-1768) was 21 jaar lang actief aan het hof van landvoogd Karel van Lotharingen in Brussel. Hij was achtereenvolgens violist, Konzertmeister, muzikaal leider en werd zelfs kamerheer en een persoonlijke vriend van de landvoogd, die hij vaak op zijn reizen vergezelde. Hoewel Van Maldere een verdienstelijke componist was op het vlak van kamermuziek en komische opera, was hij vooral van belang als een van de eerste grote auteurs van symfonieën uit de muziekgeschiedenis. Algemeen wordt aanvaard dat hij ongeveer zestig symfonieën componeerde, waarvan er 43 bewaard zijn gebleven. Dankzij zijn reizen naar o.m. Dublin, Parijs, Wenen en Praag was Van Maldere goed bekend met de nieuwste ontwikkelingen in dit erg populaire genre. Dat hij erin slaagde de meest moderne elementen in zijn symfonieën te integreren, verklaart wellicht waarom die al tijdens zijn leven zo'n internationale faam hadden: volgens diverse bronnen werden Van Malderes symfonieën in die tijd gespeeld van Frankrijk tot in Polen, van Ierland tot in Italië en van Zweden tot in Hongarije. Hij liet ook tal van triosonates voor twee violen en basso continuo na. Die jeugdwerken zijn geschreven in de stijl van de triosonate zoals Corelli die eind zeventiende eeuw vastlegde.

Henri-Jacques de Croes (1705-1786), geboren te Antwerpen, bracht het grootste deel van zijn carrière in Duitsland en Brussel door. Nadat hij een paar jaar in de Antwerpse Sint-Jacobskerk als violist en daarna als assistent van de kapelmeester had gewerkt, trad hij in 1729 in dienst bij de Duitse prins van Thurn und Taxis, in Frankfort aan de Main. In 1744 kwam hij terug naar Brussel en werd er violist in de Koninklijke Kapel, die toen onder leiding stond van Jean-Joseph Fiocco. Twee jaar later werd hij zelf kapelmeester, een functie die hij tot zijn dood in 1786 bleef uitoefenen. Hoewel hij erg veel kerkmuziek (missen, motetten ...) schreef, blonk hij vooral uit in instrumentale muziek, met een stijl die het midden houdt tussen de Franse en de Italiaanse muziek. Ook zijn triosonates volgden Corelli's model, alvorens ze de moderne toer op gingen. Hij schreef verder nog verschillende concerto's (met name voor fluit) en symfonieën die een voorbode zijn van enkele preklassieke kenmerken van de school van Mannheim.

Luikenaar Herman-François Delange begon zijn muzikale opleiding in het kerkkoor van de kapittelkerk van Saint-Martin-en-Mont en zette die voort aan het jezuïetencollege Saint-Martin, waar hij viool leerde spelen. Na het voltooien van zijn studie ontving hij een beurs van de Darchis-stichting om zijn opleiding in Rome verder te zetten. De precieze periode van zijn verblijf in Italië is niet erg duidelijk – ergens tussen 1734 en 1741 – en er is nauwelijks informatie over die jaren, maar zijn muziekstijl is onmiskenbaar en diepgaand beïnvloed door deze reis. Zijn sonates, ouvertures en symfonieën vertonen gelijkenissen met de Italiaanse *sinfonia* zoals Sammartini en de kleine Napolitaanse meesters die beoefenden. Delange liet ons onder meer een opera, een komische opera, een dertigtal aria's, duetten, trio's en een kwartet na, alsook een dozijn missen, een paar motetten en een handvol psalmen. Die manuscripten worden bewaard in het Terry-fonds van de bibliotheek van het Koninklijk Conservatorium van Luik. Delange overleed op 27 oktober 1781 en liet een oeuvre in de galante stijl na, met verfijnde en aangename melodieën. Zodoende bouwde hij een bescheiden brug tussen de oude barokke stijl en het aankomende classicisme.

Bernard Mouton
Vertaling: Maxime Schouppe

BIOGRAFIE

Barrocotout

In 2013 richtten we in Brussel, het hart van Europa, een barokensemble op dat BarrocoTout heet, een naam die geïnspireerd is door de sketch Barroco Tú (Jijzelf barok) van Muchachada Nui.

We zijn vier muzikanten die gespecialiseerd zijn in de vertolking van oude muziek. We voeren historisch interpretatieonderzoek en gaan op zoek naar een eigen sound. We willen zowel de bekende werken spelen uit het repertoire dat voor onze bezetting is geschreven, als nieuwe horizonten ontdekken aan de hand van werken van minder bekende componisten, zoals Henri-Jacques de Croes en Herman-François Delange. Bovendien maken we transcripties van werken voor andere bezettingen of uit andere periodes.

Dankzij deze nieuwsgierigheid hebben we programma's kunnen uitwerken rond poëtische teksten, een verhaal dat de luisteraar doorheen het concert loodst of een programma met dans en muziek. Onze Franse en Spaanse origines alsook onze diverse karakters en persoonlijke verhalen vormen onze rijkdom en originaliteit, die voor het publiek hopelijk verfrissend zijn.

In 2015 werden we geselecteerd voor het Eeemerging-programma in samenwerking met het Centre culturel de rencontre d'Ambronay, waar we twee jaar hebben verbleven. In de afgelopen jaren hebben we optredens verzorgd op het Festival d'Ambronay (FR), het Festival Musiq'3 (BE), het Festival de Musique de Chambre à l'Abbaye Musicale de Malonne (BE), het Riga Early Music Center (LV), het York Early Music Festival (UK), de Semana de Música Antigua de Estella SMADE (ES), het festival Musique Baroque en Famenne Ardenne MUBAFA (BE), het festival Son ar Mein (FR), het Fabulous Fringe Festival Oude Muziek (NL) en de Internationale Händel-Festspiele Göttingen (DE). We waren ook te zien in zalen als het Concertgebouw Brugge (BE), BOZAR in Brussel (BE), het Muziekinstrumentenmuseum (BE), het Brussels Parlement (BE) en het Auditorium National de Lyon (FR).

In 2016 wonnen we de Fringe Audience Award op het Festival Oude Muziek in Utrecht. In 2017 behaalden we de hoofdprijs op de International Young Artists Competition in York, wat ons toeliet om onze eerste cd bij Linn Records op te nemen, met op het programma kamermuziek van Henri-Jacques de Croes.

CAFÉ DES
MINIMES

60 Rue des Minimes -02 789 83 92 - www.cafedesminimes.com

CAFÉ OFFERT*

Restaurant et bar culturel

Situé entre les quartiers des Marolles et du Sablon, le Café des Minimes offre un espace où il fait bon se détendre. Les produits locaux et de saison sont mis à l'honneur et les boissons ont été sélectionnées avec une attention particulière. Nos vins sont tous naturels tandis que nos bières sont issues de micro-brasseries.

*sur présentation de ce programme, un café vous sera offert le jour du concert.

BRUZZ
YOU ARE THE CITY

ABONNEER JE NU GRATIS OP BRUZZ.BE/ABONNEMENT

BRUZZ houdt je op de hoogte van alles wat er gebeurt in Brussel.

LE PAIN QUOTIDIEN
Rue des Sablons 11 - 1000 Bruxelles
T. 02 513 51 54 sablon@lepainquotidien.be
Ouvert 7/7: semaine 7h à 19h et weekend 8h à 19h
www.lepainquotidien.be

Boulangerie & Restaurant

Petit-déjeuner - Brunch - Lunch - Pâtisserie

flagey 19/20

danish string quartet 18.09.19

tickets: www.flagey.be – T. 02 641.10.20

Fournisseur Brevet de la Cour de Belgique
Gebrevetteerde Hofleverancier van België

la boîte à musique

74 Coudenberg, 1000 Brussels
+ 32 2 513 09 65

www.laboiteamusique.eu

Votre specialiste en musique classique

Uw specialist in klassieke muziek

festival ÉTÉ MOSAN 2019

13/07 31/08

17 concerts
1 spectacle pour enfants
16 lieux d'exception

AVEC LE SOUTIEN DE / MET DE STEUN VAN

La Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Finance et Budget / de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Financiën en Begroting
La Commission communautaire française
La Ville de Bruxelles / de Stad Brussel
La Loterie Nationale / de Nationale Loterij
Le/het Koninklijk Conservatorium Brussel
Le Pain Quotidien, Sablon / Zavel – Les Petits Oignons – Maison Sensi – Café des Minimes
RTBF-Musiq'3 – RTBF-La1ère – La Classica – Bruzz
La Boîte à Musique – Origin Architecture & Engineering